

Chapter 5. A “cheat sheet” for the minitext

What follows is not a translation of Minitext A, but rather another translation made from the same original. It is taken *verbatim* and *literatim* from *The Holie Bible Faithfully Translated into English, out of the authentical Latin* (Douay: Laurence Kellam, 1609). Original spelling and typography have been retained.

1. **B**LESSED is the man, that hath not gone in the counfel of the impious, & hath not ftoode in the way of finners, and hath not fitte in the chayre of pestilence:
2. But his wil is in the way of our Lord, and in his law he wil meditate day and night.
3. And he shal be as a tree, that is planted nigh to the ftreames of waters, which shal geue his fruite in his time:
4. And his leafe shal not fal: and al thinges whatfoeuer he shal doe, shal prosper.
5. The impious not fo: but as duft, which the winde driueth from the face of the earth.
6. Therefore the impious shal not rise againe in iudgement: nor finners in the council of the iuft
7. For our Lord knoweth the way of the iuft, and the way of the impious shal perish.